

**NIÑOS SANOS, COMUNIDADES SANAS:  
ESCUELAS, PARQUES, Y PLANEAMIENTO REGIONAL SOSTENIBLE**  
**Robert García, Erica Flores Baltodano, Christopher T. Hicks<sup>1</sup>**  
**Center for Law in the Public Interest**  
**Policy Brief**



**VISIÓN GENERAL.** Si continúa la tendencia de la obesidad y falta de actividad, nuestros jóvenes se enfrentan con una esperanza de vida más corta que la de sus padres.<sup>2</sup> Esta crisis en el área de salud le está costando al gobierno de los Estados Unidos arriba de \$100 billones cada año. La epidemia de la obesidad, inactividad y las enfermedades relacionadas como la diabetes, están truncando vidas en la niñez y destruyendo la calidad de sus vidas. En California, sólo el 27% de los niños del quinto, séptimo y noveno grados han realizado las normas mínimas que en 2004 constituían un buen estado físico.<sup>3</sup> Esta crisis no es resultado solamente de los hábitos personales de comer y de ejercicio. Quienes establecen las leyes deben trabajar juntos para proveer escuelas, parques y espacio verde para que los niños jueguen, lleguen a ser fuertes físicamente y se desempeñen mejor académicamente. Las áreas urbanas de Los Angeles fallan por no proveer suficiente espacio abierto para la recreación en los parques, las escuelas y otras tierras públicas.<sup>4</sup> Los Angeles carece de parques. Las campos de juego de las escuelas las devoran los edificios portátiles para aulas. Las clases de educación física están repletas con hasta 75 estudiantes por vez. La educación física no se requiere desde el décimo grado en adelante. Sin ejercicio en las escuelas, los niños difícilmente conseguirán hacerlo en otros lugares. Existen disparidades injustas en cuanto a acceso a parques y espacios de recreación, basados en ingresos, raza, etnia y acceso a transporte propio.

El Centro Para Leyes en el Interés Público (El Centro) aboga por un enfoque amplio para mejorar la salud y promover comunidades sanas, que incluye: 1) espacio verde para la recreación en parques, escuelas, playas, bosques y otros campos públicas, a la misma vez asegurar que exista un tratamiento equitativo a personas de cualquier raza, cultura, e ingreso; 2) el uso de parques y escuelas conjuntamente para hacer el mejor uso de escasos espacios de tierra y recursos públicos; 3) la educación física a estudiantes todos los días en todas las escuelas; 4) programas educacionales en parques así como en las escuelas con el fin de inculcar valores por toda la vida de la necesidad de estar en forma y consumir una nutrición saludable; 5) campañas públicas educativas para promover estas metas como cuestión de salud pública, reforma educacional, y planeamiento regional sostenible; 6) alternativas más saludables a la comida insalubre que se sirven en las escuelas y los parques y fácil acceso a agua potable; 7) variar el acceso a y apoyo para los bosques y áreas silvestres; y 8) programas y fondos federales y estatales para la recreación activa en campos públicas.<sup>5</sup> El Centro está llevando a cabo una visión que comprende un sistema amplio y coherente de parques, escuelas, playas, bosques y transporte que promueva la salud del pueblo, la vitalidad económica, y que refleje del panorama de las diversas culturas.<sup>6</sup>



**INACTIVIDAD Y OBESIDAD.** El porcentaje de niños obesos ha sido el doble y el de los adultos se ha triplicado en los últimos 20 años.<sup>7</sup> Del 13 al 14% de los niños entre las edades de 6 a 19 años tienen peso excesivo.<sup>8</sup> Los niños obesos enfrentan mayores riesgos de enfermedades pulmonares, diabetes, asma y de cáncer.<sup>9</sup> A la diabetes que se presenta en los adultos ahora se le llama diabetes Tipo II por la forma en que prevalece en los niños.<sup>10</sup> La posibilidad de llegar a tener peso excesivo es el doble en la niñez mexicano-americana y

<sup>1</sup> Robert García es Director Ejecutivo, Erica Flores Baltodano es Directora Asistente, y Christopher Hicks es Director de la Política en el Centro Para Leyes en el Interés Público. Este trabajo ha sido posible en parte por el generoso apoyo de Ford, Resources Legacy Fund, y Surdna Foundations. Una versión más amplia de este Informe de Política ha sido publicado en el Symposium on Urban Equity como Robert García et al., *Healthy Children, Healthy Communities*, 31 *Fordham Urban Law Journal* 101 (2004).

<sup>2</sup> Eloísa González, MD, MPH, L.A. County Dept. of Public Health, testimony Jan. 21, 2004, LAUSD Citizens' School Board Oversight Committee. Robert García preside el Comité. Véase generalmente Editorial, *The Schools Go Flabby*, L.A. Times, May 22, 2004; Jennifer Radcliffe, *Going to War against the Epidemia of Childhood Obesity*, Jan. 27, 2004; Cara Mia Demasía, *Campus Crowding Can Make a PE Challenge*, L.A. Times, Nov. 19, 2003.

<sup>3</sup> California Dept. of Educacion website, [www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/indez.asp](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/indez.asp); Cara Mia DiMassa, *Heret the Skinny: Most Students Aren't*, L.A. Times, Nov. 25, 2004.

<sup>4</sup> Véase Richard J. Jackson, MD, MPH y Chris Kochtitzky, MSP, *Sprawl Watch Clearinghouse Monograph Series, Public Health/Land Use Monograph, "Creating a Healthy Environment: The Impact of the Built Environment on Public Health"*, disponible en [www.sprawlwatch.org](http://www.sprawlwatch.org).

<sup>5</sup> En en 1ro. de abril de 2004, el Repr. George Miller (D-CA) y el Repr. Don Young (R-AK) inauguraron el Acto Bipartito "Salgan Al Aire Libre" (GO) para dar enfoque a la crisis de obesidad en la nación. El proyecto de ley proveería \$3,125 billones anuales para apoyar la recreación y la conservación; mantener y mejorar tierras públicas; ayudar a los gobiernos locales a cubrir las necesidades comunitarias cerca de las tierras públicas; crear parques urbanos y programas recreativos; crear acceso a la caza, pesca y disfrutar del paisaje silvestre; proteger los animales silvestres en peligro de extinción, así como a plantas raras; y la preservación de lugares históricos.

<sup>6</sup> Véase e.g. Robert García et al., *Anatomy of the Urban Park Movement: Equal Justice, Democracy and Livability in Los Angeles ("Urban Park Movement")*, capítulo en Robert Bullard, ed., *Wasting Away: Environment Justice, Human Rights and the Politics of Pollution*, Sierra Club (próximo en 2005); Robert García et al., *Equal Access to California's Beaches*, Procedimientos de la Segunda Conferencia de Liderazgo Ambiental de Gente de Color (Summit II) (2002). [www.ejrc.cau.edu/summit2/Beach.pdf](http://www.ejrc.cau.edu/summit2/Beach.pdf).

<sup>7</sup> National Alliance for Nutrition and Activity (NANA) *Obesity and Other Diet- and Inactivity-Related Diseases: National Impact, Costs and Solutions* 1-3 (2003) ("*Obesity and Inactivity-Related Disease*") disponible en <http://www.cspinet.org/nutritionpolicy/briefingbookfy04.ppt>.

<sup>8</sup> U.S. Dept. of Health and Human Services, *The Surgeon General's Call to Action To Prevent and Decrease Overweight and Obesity* 12-14 (2001) ("*Call to Action*").

<sup>9</sup> California Center for Public Health Advocacy, *An Epidemic: Overweight and Unfit Children in California Assembly Districts* 18 (Dec. 2002) ("*An Epidemic*").

<sup>10</sup> Gold COSAT Collaborative, *A Health Crisis in Paradise* 3 (Sept 2003).

afroamericana que en los niños de la raza blanca no-hispana.<sup>11</sup> El Cirujano General promueve la actividad física para prevenir enfermedades y muertes prematuras y pide a la nación “concederle el mismo nivel de atención que le damos a otras prácticas de salud pública que afectan a la nación entera.”<sup>12</sup> En toda la nación, sólo el 50% de jóvenes (12-21) participan en forma regular en actividades físicas rigurosas, mientras que el 25% no practican la actividad física rigurosa.<sup>13</sup>

Las comunidades de bajo ingreso y de color son las que más sufren la escasez de espacios verdes, lo cual contribuye a la falta de actividad y consiguiente obesidad. Los Angeles tiene menos acres de parques por persona que cualquier ciudad principal en la nación, y menos de un acre por mil residentes, comparados con el estándar nacional de seis a diez acres. Las comunidades blancas y de riqueza desproporcionada cuentan con 1.7 acres de parque por cada mil residentes, mientras que los del interior de la ciudad cuentan con sólo 0.3 acres de parques.<sup>14</sup> El distrito escolar LAUSD provee el 71% más de campos de parque para estudiantes de la raza blanca no-hispana que para los estudiantes latinos en las escuelas primarias.<sup>15</sup> La inactividad física prevalece aún más en las mujeres que en los hombres, en las razas hispana y afro-americana que la blanca, en comunidades más pobres que las más ricas, y en la gente mayor de edad que los adultos jóvenes.<sup>16</sup>

La diabetes, uno de los resultados de la inactividad y la obesidad, está en séptimo lugar en la lista de causas principales de muertes en Estados Unidos. El porcentaje de mortalidad aumenta cuando se incluyen muertes a causa de complicaciones de la diabetes, tales como ataques y enfermedades del corazón.<sup>17</sup> En California, la mayor proporción de diabetes se encuentra en afro-americanos, indígenas nativos, latinos y adultos mayores de edad de la raza asiática que en la raza blanca.<sup>18</sup> Durante la década pasada, la hipertensión aumentó más entre las mujeres afro-americanas y fue menos en los hombres de raza blanca.<sup>19</sup>

**COSTO FINANCIERO.** El Cirujano General estima que la obesidad le costó a la nación \$117 billones en el año 2000, con \$61 billones en costos directos (servicios preventivos, diagnósticos y tratamientos), y \$56 billones en costos indirectos (sueldos perdidos a causa de enfermedad, incapacidad y muerte prematura).<sup>20</sup> Los gastos generados por obesidad en la niñez californiana se han triplicado de \$35 a \$127 millones de 1979 a 1999.<sup>21</sup> La agencia USDA estima que dietas más sanas podrían ahorrar por lo menos \$71 billones por año en costos médicos, pérdida de productividad y de vidas. Si los americanos inactivos se tornaran activos, los Estados Unidos ahorraría \$77 billones en costos médicos anuales.<sup>22</sup>

**RECREACIÓN Y EL DESARROLLO HUMANO.** “Las escuelas ofrecen una estructura amplia para promover la actividad física en la gente joven, principalmente por medio de currículo de estudios que incluya la educación física y de la salud,” de acuerdo al Cirujano General.<sup>23</sup> Los estudiantes que se encuentran en buena forma se desempeñan mejor académicamente.<sup>24</sup> El atletismo forma carácter, sentido de orgullo propio, auto-estima, trabajo en equipo, liderazgo, concentración, dedicación, juego limpio, respeto mutuo, habilidad social, y cuerpos sanos; ayuda a mantener a los niños en la escuela; a desarrollar habilidades académicas para mejorar en la escuela y en la vida; y aumenta las probabilidades de lograr una educación superior.<sup>25</sup> Los hombres atletas tienen por lo menos cuatro veces más posibilidad de que los acepten en los colegios Ivy League que a los que no lo son; para las mujeres atletas, las ventajas son aún mayores.<sup>26</sup> Los adolescentes que participan en equipos de deportes son menos propensos a comer mal, a fumar, a tener relaciones íntimas antes del matrimonio, a usar drogas o traer armas consigo.<sup>27</sup> El fiscal del Condado de Los Angeles ha concluido que uno de los motivos que los jóvenes ingresan a las pandillas es “la exclusión por distancia y discriminación en eventos supervisados por adultos que se llevan a cabo en los parques” y recomienda que “una alternativa, como la recreación” forme parte de las estrategias para la prevención de pandillas.<sup>28</sup>

---

<sup>11</sup> *An Epidemic* at 17-18.

<sup>12</sup> *Call to Action*, Preface.

<sup>13</sup> Dept. de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU., *Physical Activity and Health: A Report of the Surgeon General* [“Surgeon General”] 200 (1996).

<sup>14</sup> Véase e.g., *Urban Park Movement*.

<sup>15</sup> Michal Strumwasser, testimonio e informe, Nov. 21, 2004, sometido por al LAUSD Citizens’ School Bond Oversight Committee.

<sup>16</sup> *Surgeon General* en 200; Patricia Barnes, *Physical Activity Among Adults: United States, 2000*, Advance Data, No. 333, U.S. Dept. Health and Human Services (May 14, 2003); Policy Link, *Regional Development and Physical Activity: Issues and Strategies for Promoting Health 9-12* (Nov. 2002) (“Policy Link”).

<sup>17</sup> *Surgeon General* en 125.

<sup>18</sup> Centro de Estudios sobre la Salud y la Política de UCLA, *Diabetes in California: Findings from the 2001 Health Interview Survey*.

<sup>19</sup> Ihab Hajjar, “Trends in Prevalence, Awareness, Treatment and Control of Hypertension in the United States, 1988-2000,” *Journal of the American Medical Association* 199-201 (July 9, 2003).

<sup>20</sup> *Call to Action* en 9-10.

<sup>21</sup> *An Epidemic* en 3.

<sup>22</sup> *Obesity and Inactivity-Related Diseases* en 2.

<sup>23</sup> *Surgeon General* en 235-36.

<sup>24</sup> Dept. de Educación de California, Comunicado de Prensa, Dic, 10, 2002.

<sup>25</sup> Véase Anastasia Loukaitou-Sederis y Orit Stieglitz, *Children In Los Angeles Parks: A Study of Equito, Quality and Children Satisfaction with Neighborhood Parks 1-6* (2002).

<sup>26</sup> William G. Bowen y Sara A. Levin, et al., *Reclaiming the Game: College Sports and Educational Values* (2003).

<sup>27</sup> Russell R. Pate et al., “Sports Participation and Health-Related Behaviors Among US Youth,” *Archives of Pediatrics and Adolescent Medicine* (Sept. 2000); véase además Dept. de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU., *Physical Activity Fundamental to Preventing Disease 9* (June 20, 2002).

<sup>28</sup> *Gangs, Crime, and Violence in Los Angeles: Findings and Proposals from the District Attorney’s Office* (1992).

La actividad física en forma constante se asocia con el realce de buena salud y reducción de los riesgos que causan la mortalidad, como enfermedades cardíacas, la diabetes, hipertensión y el cáncer.<sup>29</sup> La actividad física ayuda a formar y mantener huesos, músculos y coyunturas sanas en niños y adolescentes además de prevenir o retrasar la alta presión.<sup>30</sup> La falta de actividad aumenta el doble la posibilidad de que una persona sufra síntomas de depresión que conduzcan al suicidio; el suicidio está en noveno lugar en la lista de causas de muertes en América.<sup>31</sup> La actividad física alivia la depresión y la ansiedad porque ofrece oportunidades para la interacción social, para considerarse eficaz y sentirse en control de sí mismo, y aliviana de tensión. Los espacios verdes están vinculados al mejoramiento de la salud mental. Por ejemplo, las personas con síntomas de desorden de deficiencia de atención sienten alivio al tener contacto con la naturaleza.<sup>32</sup>

Los parques y las escuelas pueden ayudar a adultos mayores con la facilidad de hacer ejercicios, estudiar arte y servirles alimentos para animarles a mantenerse activos y a socializar. La fuerza de los vínculos sociales predicen bienestar y longevidad.<sup>33</sup>

**La Recreación Activa y las Comunidades Sanas.** Una comunidad sana requiere de escuelas seguras, campos de juego, caminos, transporte y otros servicios para la recreación y estilos de vida sanos.<sup>34</sup> El promover estilos de vida sanos requiere de un enfoque amplio que incluya cambio sistemático de leyes y normas para crear ambientes que conduzcan a la actividad física.<sup>35</sup> El tiempo que se pasa al intemperie es el más poderoso correlativo a la actividad física.<sup>36</sup> La creación y el mejoramiento de lugares para la actividad física condujo a un aumento del 26% en el número de personas que salieron a hacer ejercicio tres o más días por semana.<sup>37</sup> Como resultado de información distribuida, conjuntamente con la creación y el mejoramiento de lugares destinados a la actividad física, el aumento fue del 48%.<sup>38</sup> El costo que sufre la salud por la extensión urbana deberá ser tomada en cuenta para que en el planeamiento y uso de tierras se crean y se conserven los espacios verdes, vecindades seguras donde poder caminar y otros usos mixtos de la tierra, y limitar la construcción de caminos equilibrado por alternativas de transporte.<sup>39</sup> “El aplicar el criterio de la salud pública al uso de tierras y las decisiones del diseño urbano deberá mejorar substancialmente la salud y la calidad de vida del pueblo americano.”<sup>40</sup>



#### **EL CENTRO PRESENTA LAS SIGUIENTES RECOMENDACIONES A DISEÑADORES DE LEYES LOCALES, ESTATALES, Y FEDERALES:**

**1) Acceso Máximo a Tierras Públicas Mientras Que Se Asegure un Tratamiento Equitativo para Gente de Cualquier Raza, Cultura e Ingreso.** Las comunidades deben financiar el desarrollo y el funcionamiento de parques, campos verdes en las escuelas, bosques y tierras públicas para todos, así también transporte para darles alternativas qué escoger para quienes no las tienen.<sup>41</sup> Los oficiales deberán asegurar “la distribución equitativa de las instalaciones” y dar “mayor prioridad a programas e instalaciones que ofrecen acceso a todos los ciudadanos.”<sup>42</sup> Los niños de California permanecen en malas condiciones físicas a pesar de que se consiguen billones de dólares en bonos para parques y \$25 billones en el año 2000 en bonos para construcción escolar en todo el estado. Los bonos para escuelas y parques deberán tener estrictos requerimientos para el uso conjunto de escuelas y parques para que se utilice en forma optima los escasos

<sup>29</sup> Surgeon General en 7, 85-87, 90-91, 102-03, 110-12, 127-30, 135.

<sup>30</sup> Dept. de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU. y el Dept. de Educación de los EE.UU., *Promoting Better Health for Young People Through Physical Activity and Sports 7* (Fall 2001), disponible en <http://www.cdc.gov/nccdphp/dash/prephysactrpt>.

<sup>31</sup> Surgeon General en 135-36, 141.

<sup>32</sup> A. Faber Taylor, et al., “Coping with ADD: The surprising connection to green play settings,” *Environment & Behavior* 33m 54-77 (2001); A. Faber Taylor, et al., “Views of Nature and Self-Discipline: Evidence from Inner City Children,” *Journal of Environmental Psychology* (2001).

<sup>33</sup> Véase generalmente B. Kweon et al., Green Common Spaces and the Social Integration of Inner City Older Adults, 30 *Environment and Behavior* 832, 832 (1998); K. Fitzpatrick y M. LaGory, *Unhealthy Places: The Ecology of Risk in the Urban Landscape* (2000); J. Couglin & A. Lacombe, *Ten Myths about Transportation for the Elderly*, 51 *Transportation Quarterly* 91-100 (1997).

<sup>34</sup> Véase Dept. de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU., *Healthy People in Healthy Communities* 1-2 (Feb. 2001); Ross C. Brownson et al., “Environmental and Policy Determinants of Physical Activity in the United States,” 91 *Am. J. Pub. Health*, 1995 (2001). Véase además James F. Sallis, Ph.D., et al., “Environmental and Policy Interventions to Promote Physical Activity,” 15 *Am. J. Preventiv Med.* 379, 389 (1998) (“Sallis”).

<sup>35</sup> Gretchen Williams Torres & Mary Pittman, *Active Living Through Community Design: A White Paper Prepared for the Robert Wood Johnson Foundation* 9-10 (2001), disponible en [http://www.rwjf.org/publications/publicationspdfs/health\\_places.pdf](http://www.rwjf.org/publications/publicationspdfs/health_places.pdf). *Call to Action*. Véase además Report of an Experts’ Meeting, Nov. 27-28, 2000, patrocinado por la Fundación Robert Wood Johnson, *Healthy Places, Healthy People: Promoting Public Health & Physical Activity Through Community Design*, disponible en <http://www.preventioninstitute.org/nutrition.html>.

<sup>36</sup> Sallis en 383.

<sup>37</sup> Paul M. Sherer, *Why America Needs More City Parks and Open Space*, Trust for Public Land 13 (2003), disponible en [www.tpl.org](http://www.tpl.org).

<sup>38</sup> Emily B. Kahn et al, y el Task Force on Community Preventive Services, “The Effectiveness of Interventions to Increase Physical Activity,” 22 (4S) *Am. J. Preventive Med.* 87-88 (2002).

<sup>39</sup> Véase Jackson; Policy Link en 15.

<sup>40</sup> Jackson en 5.

<sup>41</sup> Véase generalmente Robert García y Thomas A. Rubin, *Cross Road Blues: Transportation Justice and the MTA Consent Decree*, chapter in Karen Lucas, ed., *Running on Empty* (2004).

<sup>42</sup> Sallis en 389.



campos de tierra y recursos públicos. Con asesoramientos del impacto en la salud que se utilizan en Europa, Australia, y Canadá, los planeadores pueden conducir el desarrollo analizando los efectos en la salud que tiene cualquier política o proyecto.<sup>43</sup>

**2) Escuelas y Comunidades Sanas.** Las escuelas deberán proveer un ambiente consistente que conduzca a consumo de alimentos sanos y la actividad física regular. Las escuelas deberán construirse como centros para la comunidad, para el uso conjunto de parques y campos escolares abiertos después de clases y los fines de semana.<sup>44</sup> Los Angeles, por ejemplo, esta invirtiendo más de \$14 billones para la construcción y modernización de escuelas. El distrito LAUSD tiene más de 800 escuelas y 2000 acres de campos de juego, y agregará 80 escuelas nuevas con 240 acres adicionales de espacio para campo de juegos. La educación física y la salud deben definirse como parte de la misión educativa central conjuntamente con logros académicos. Es necesario fijar metas que se puedan medir y trechos de tiempo para construir escuelas que promuevan tanto la excelencia académica como la física. Las normas deberán especificar los acres de campos escolares y campos de juego necesarios para a) proveer educación física a cada estudiante todos los días en todas las escuelas, y b) para que los estudiantes se mantengan en forma, de acuerdo al estándar del “Fitnessgram” del estado. Las clases de educación física deberán limitarse a un número razonable de estudiantes. La educación física para cada estudiante todos los días podría a inculcar valores por vida de la necesidad de actividad física y de una buena nutrición.<sup>45</sup>



*La ciudad de Los Angeles puede usar más de \$14 billones para construir escuelas que puedan mejorar la salud y la comunidad.*

**3) Educación Pública.** Los esfuerzos públicos de organizar deberán articular los distintos valores que están en juego en la salud y el ambiente creado.<sup>47</sup> Estos asuntos se tratan de la salud porque los parques, campos escolares y otros lugares para la recreación activa mejoran la salud. Son asuntos educacionales porque las escuelas deben reconocer la educación física y la salud estudiantil como parte de su misión central y proveer el espacio para la recreación. Estos son asuntos de justicia social por las disparidades en salud, en el acceso a espacios recreativos, basados en ingreso, raza, etnia, y acceso a transporte propio. También son asuntos ambientales: los parques urbanos y los campos escolares son los únicos espacios verdes que muchos niños llegarán a ver; los parques lejanos, los bosques y las playas deberán estar accesibles a todos; el aire debe estar limpio como para que puedan jugar afuera.<sup>48</sup> Estos son asuntos económicos por los gastos que supone la salud y la necesidad de utilizar en forma óptima la tierra y fondos públicos. Son asuntos de transporte porque la misma gente que carece de parques y campos escolares carece de carros para trasladarse a las vecindades con parques y campos escolares. Estos son asuntos de planeamiento sostenible y de un crecimiento inteligente porque las agencias deberán trabajar conjuntamente para crear niños y comunidades sanas para todos.



*Image courtesy of USDA Forest Service.*

*El Centro está diversificando acceso a y apoyo para los bosques nacionales, y construyendo puentes entre activistas comunitarios y ambientalistas tradicionales.<sup>47</sup>*

Estamos luchando por las vidas de nuestros niños y para la calidad de vida para nuestros niños, sus familias y sus amigos.

***El Centro es una organización “501(c)(3)” sin animo de lucro. Todos los donativos se pueden deducir como gasto.  
Center for Law in the Public Interest, 1055 Wilshire Blvd., Suite 1660 Los Angeles, CA 90017  
(213) 997-1035 (213) 997-5457 fax  
www.clipi.org***

<sup>43</sup> Neal Kaufman, City Fixes: Good Design Keeps the Doctor Away, L.A. Times, Dec. 5, 2004.

<sup>44</sup> National Academy of Sciences, Committee on Prevention of Obesity in Children and Youth, *Preventing Childhood Obesity: Health in the Balance* 15-16 (2005), disponible en <http://www.nap.edu/openbook/0309091969/html/15/html>.

<sup>45</sup> Centros para el Control y Prevención de Enfermedades, “Guidelines for School Community Programs to Promote Lifelong Physical Activity Among Young People,” *Morbidity and Mortality Weekly Report*, 46 (RR-6), 6 (Mar. 7, 1997); UCLA Center for Health Policy Research, *Diabetes in California: Findings from the 2001 California Health Interview Survey* 54 (April 2003), disponible en <http://www.chis.ucla.edu/pubs/publications.asp?pubID=68>.

<sup>46</sup> Véase Robert García *et al.*, Policy Brief: Diversifying Access to and Support for the Forests (Center for Law in the Public Interest 2004).

<sup>47</sup> Véase generalmente Robert García *et al.*, We Shall Be Moved: Community Activism as a Tool for Reversing the Rollback, capítulo en Denise C. Morgan, *et al.*, eds., *Awakening from the Dream: Pursuing Civil Rights in a Conservative Era* (próximo en 2005).

<sup>48</sup> Andrea M. Hricko, Road to Unhealthy Future for Southern California’s Children, University of Southern California Urban Initiative Policy Brief (2004).